

D**Zur sicheren Verklebung von Steinen und Korallen im Aquarium.**

Reef Construct ist die Lösung vieler Probleme bei der Einrichtung von Süß- und Meerwasseraquarien. Steinaufbauten können sicher fixiert werden. Viele wirbellose Tiere werden auf zu kleinen Steinen importiert und lassen sich nur schwer in die Dekoration oder in Lebende Steine einfügen. Stecklinge von Korallen gehen im Aquarium verloren, weil sie nicht gesichert werden können.

Diese Probleme löst **Reef Construct**. Der 2-Komponenten Epoxidharz-Kitt lässt sich problemlos unter Wasser verarbeiten.

Reef Construct hat eine lange Haltbarkeit, solange er nicht zusammen gemischt ist. Nach dem Mischen härtet der entstandene Kitt aus. Die Aushärtungsgeschwindigkeit ist von der Temperatur abhängig. Bei normaler Temperatur (20 - 25 °C) härtet **Reef Construct** nach ca. drei Stunden aus. Nach drei weiteren Stunden ist der Aushärtungsprozess abgeschlossen und **Reef Construct** kann, z. B. durch Sägen, Bohren, Feilen, Schleifen oder Streichen, weiter bearbeitet werden.

Reef Construct verbindet Steine, Zement, Holz, Glas, Plastik und anderes. Es sollte jedoch nicht wie ein Kleber in dünner Schicht aufgetragen, sondern wie ein Kitt verarbeitet werden. Temperaturbeständig bis 130 °C.

Anwendung:

Schneiden Sie gleiche Stränge beider Komponenten von **Reef Construct** und verkneten Sie diese gründlich bis die Farbe einheitlich und streifenfrei ist. Kneten Sie dann mindestens noch eine Minute. Der Untergrund muss fett-, staub- und algenfrei sein. Nach der Arbeit alle Werkzeuge und Hände mit Wasser reinigen. Ist das Material ausgehärtet ist dies nicht mehr möglich.

Achtung: **Reef Construct** nicht unter Wasser verkneten. Nur die fertig gemixte und in der Größe ausreichende Masse ins Aquarium einbringen. Andernfalls kann sich nicht ausgehärtetes Material im Wasser lösen, was in größeren Mengen gesundheits-schädlich für die Tiere sein könnte.

Als Kitt, d. h. vor der Aushärtung, kann **Reef Construct**, wie viele Haushaltschemikalien, zu Hautreizungen führen. Es wird daher die Verwendung von Kunststoffhandschuhen bei der Verarbeitung empfohlen.

Reef Construct sollte kühl aufbewahrt werden.

Reef Construct ist in vielen Riffaquarien getestet worden. Bei der direkten Verarbeitung der fertig gemixten Masse im Aquarium konnten keine nachteiligen Veränderungen festgestellt werden. Die zu verbindenden Steine können jedoch auch in einem Eimer oder Behälter mit Aquarienwasser geklebt und nach Aushärtung wieder ins Becken gebracht werden.

Bedienungsanleitung beachten.

Nur für den Gebrauch in Aquarien bestimmt.

Vor Kindern sicher aufbewahren!

ENG**For safe and easy attachment of stones and corals in the aquarium.**

Reef Construct is the solution for many construction problems in fresh- and seawater aquariums. Stones and other materials can be fixed safely. Many invertebrates are imported on very little pieces of rock and can not be integrated easily into the artificial reef or the live rock. Broken pieces of hard corals get lost in the aquarium, when they cannot be fixed. These problems are solved with **Reef Construct** quick and safe. The 2 component epoxy putty can be used without problems under water.

Reef Construct has a long shelf life, if not mixed. As soon as the components are mixed, the putty gradually hardens. The speed of hardening is depending on the temperature. At normal temperature (20 - 25 °C) **Reef Construct** gets rock hard in app. 3 hours. After another 3 hours **Reef Construct** is fully cured and can be machined, drilled, tapped, turned, filed, sawn, sandpapered and painted.

Reef Construct will bond any of the following to itself or to any of the others wood, brick, cement, concrete, metals,

plastic, glass, etc. but note, that it is not intended as a thin layer adhesive, but as a putty. Heat resistant up to 130 °C.

Instruction for use:

Mix together equal parts of each stick from the pack. Knead and roll in the hands until the colours merge and get uniform and no streaks can be seen, and then mix for another minute. The surfaces to which the putty is applied should be free from grease and dirt. All tools should be cleaned immediately after use with water. If the putty is allowed to harden on, it will be almost impossible to remove.

Attention: Do not mix the 2 components of **Reef Construct** under water. Bring only the ready mixed and cut amount of putty into the aquarium. If you mix it under water, a bigger amount of the not hardened material may dissolve in the water and harm the animals. In the putty state (before setting) **Reef Construct**, like most chemicals in domestic use, may cause irritation to sensitive skins. When mixing the 2 components it is advisable to use rubber gloves or throw-away polyethylene gloves.

Reef Construct should be stored in a cool place.

Reef Construct has been tested in many reef aquariums. Even if the ready mixed and cut material is directly manipulated in the aquarium, no negative changes were observed. It is however recommended to glue the rocks in a bucket or a tank with aquarium water and to put them back into the aquarium after hardening. Follow the instructions.

For aquarium use only.

Keep out of reach of children!

F**Pour le collage en toute sécurité des pierres et des coraux dans l'aquarium.**

Reef Construct représente la solution à de nombreux problèmes survenant lors de l'agencement de structures à base de pierres dans les aquariums d'eau douce ou d'eau de mer. **Reef Construct** permet de les fixer en toute sécurité. De nombreux animaux sont importés sur des pierres trop petites et sont difficiles à intégrer dans la décoration ou les pierres vivantes. Les boutures de coraux sont perdues dans l'aquarium car il n'est pas possible de les sécuriser.

Reef Construct résout ces problèmes. Ce mastic à base de résine époxyde bi-composant peut être travaillé sans problème sous l'eau.

Reef Construct possède une longue durée de vie aussi longtemps qu'il n'a pas été mélangé. Le mastic obtenu durcit après avoir été mélangé. La vitesse de durcissement dépend de la température. Le processus de durcissement est achevé au bout de trois heures et **Reef Construct** peut être travaillé par sciage, perçage, image, meulage ou recouvert de peinture.

Reef Construct permet d'assembler les pierres, le ciment, le bois, le verre, le plastique et autres matériaux. Il ne faut cependant pas l'appliquer en couche mince mais par contre comme un mastic. Résistant jusqu'à 130 °C.

Utilisation:

Coupez un cordon de taille identique de chacun des deux composants de **Reef Construct**, puis malaxez les soigneusement jusqu'à ce que la couleur soit uniforme. Pétrissez encore au moins durant une minute. Le substrat doit être exempt de graisse, de poussière et d'algues. Après le travail, rincer tous les outils et les mains avec de l'eau. Cela n'est plus possible lorsque le matériau a durci.

Attention: Ne pas malaxer **Reef Construct** sous l'eau. N'utiliser que la quantité mélangée nécessaire dans l'aquarium. Dans le cas contraire du matériau non polymérisé peut se dissoudre dans l'eau, ce qui en grandes quantités peut nuire à la santé des animaux.

Comme mastic, c'est à dire avant le durcissement, **Reef Construct**, peut comme de nombreux produits chimiques ménagers provoquer des irritations de la peau. Il est donc conseillé lors de la manipulation d'utiliser des gants en plastique.

Reef Construct doit être conservé au frais.

Reef Construct a été testé dans de nombreux aquariums récifaux. Aucun effet préjudiciable n'a pu être constaté lors de

l'utilisation de la masse mélangée dans l'aquarium. Les pierres à fixer peuvent aussi être collées dans un récipient rempli avec de l'eau de l'aquarium puis transférées dans le bac après durcissement.

Respecter le mode d'emploi.

Usage uniquement aquariophile.

Tenir à l'écart des enfants!

NL**Voor een veilige en eenvoudige verlijming van stenen en korallen in het aquarium.**

Reef Construct is de oplossing voor veel constructieproblemen in zoet- en zeewater aquaria. Stenen en andere materialen kunnen veilig gefixeerd worden. Veel ongewervelde dieren worden geïmporteerd op hele kleine stukjes steen en kunnen niet eenvoudig worden geïntegreerd in het kunstmatige rif of op levend steen. Gebroken stukjes van harde korallen gaan verloren wanneer zij niet goed kunnen worden gefixeerd.

Deze problemen worden met **Reef Construct** snel en veilig opgelost. Deze 2 componenten epoxyhars kunnen zonder problemen onder water gebruikt en verwerkt worden.

Reef Construct heeft een lange houdbaarheid zolang de 2 componenten nog niet gemixt zijn. Na het samenvoegen van beide componenten gaat de hars uitharden. De snelheid van uitharden is afhankelijk van de temperatuur. Bij een normale temperatuur (20 - 25 °C) wordt **Reef Construct** in ca. 3 uur steenhard. Na nog eens 3 uur kan **Reef Construct** machinaal verwerkt worden zoals zagen, boren, vellen en schuren enz.

Reef Construct verbindt stenen, cement, hout, glas, plastic en andere materialen met elkaar of met andere materialen. Maar let op: de hars kan niet als een dun laagje lijn worden verwerkt maar moet als een kit worden aangebracht. Temperatuurbestendigheid tot 130 °C.

Gebruiksaanwijzing:

Vermeng van beide componenten gelijke delen tezamen. Kneed beide delen met de handen tot er een gelijke kleur ontstaat zonder dat er nog strepen te zien zijn. Kneed dan minstens nog 1 minuut door. De ondergrond moet vet, stof en algen vrij zijn. De gebruikte gereedschappen en uw handen, moeten direct na gebruik worden gereinigd met water. Is het materiaal eenmaal uitgehard dan is dit niet meer mogelijk.

Attentie: De twee componenten van **Reef Construct** niet onder water kneden. Breng slechts de gemixte en gekneede hars in de juiste hoeveelheid in het aquarium indien u het materiaal onder water vermengt kan het nog niet uitgeharde materiaal in water oplossen en schade toebrengen aan uw dieren.

Bij een gevoelige huid kan **Reef Construct** in nog niet uitgeharde toestand, zoals bij vele huishoudchemicaliën, tot huidirritatie leiden. Wij bevelen u daarom aan om bij de verwerking van **Reef Construct** plastic of rubber handschoenen te gebruiken.

Reef Construct koel bewaren.

Reef Construct is getest in vele rifaquaria. Zelfs bij directe verwerking van het samengevoegde materiaal in het aquarium konden geen nadelige veranderingen vastgesteld worden. De te verbinden stenen kunnen echter ook in een emmer of een bak met aquariumwater verlijmd worden en na uitharding in het aquarium gebracht worden.

Volg de handleiding!

Alleen voor aquarium gebruik!

Buiten bereik van kinderen houden!



**IRRITANT
REIZEND**

08/2018

Reef Construct

AQUA MEDIC

www.aqua-medic.de
AB Aqua Medic GmbH, Gewerbestraße 24, 49143 Bissendorf, Deutschland, Tel: +49 5402 99110, info@qua-medic.de

Para adherir piedras y corales en el acuario de una forma rápida y segura.

Reef Construct es la solución para muchos problemas de decoración de acuarios de agua dulce y salada, permitiendo la fijación de piedras y otros materiales con seguridad. Muchos invertebrados se importan sobre piezas muy pequeñas de roca que no pueden integrarse con facilidad en el arrecife artificial o en la roca viva. Los fragmentos rotos de corales duros se pierden en el acuario si no se pueden pegar. Todos estos problemas se solucionan con **Reef Construct** gracias a su masilla epoxy de 2 componentes que se puede utilizar sin problemas bajo el agua.

Reef Construct tiene una larga duración si no se mezcla. Tan pronto como sus componentes se mezclan, la masilla se endurece gradualmente. La velocidad del fragado depende de la temperatura. A valores entre 20 y 25 °C,

Reef Construct se endurece en unos 3 horas. Transcurridas 3 horas más, el fragado se completa y ya puede ser mecanizado, perforado, lijado, cortado y pintado.

Reef Construct se adhiere a la madera, ladrillo, cemento, hormigón, plástico, cristal, etc, aunque no debe considerarse como un adhesivo de capa fina, sino como una masilla. Resiste calor hasta unos 130 °C.

Atención:

Para usarlo, mezcle los productos a partes iguales. Amáselo y enróllalo con las manos hasta que los colores se mezclen y el producto adquiere un tono uniforme, sin rayas, tras lo cual, sigalo mezclando durante un minuto más. Las superficies de aplicación deben estar limpias y sin grasa. Si se usa en seco, conviene mojar las manos y las herramientas para facilitar la manipulación y evitar que se pegue. Si se deja que la masilla endurezca, será casi imposible eliminarla.

Precaución: No mezclar los dos componentes de **Reef Construct** bajo el agua, use solo la mezcla preparada y cortela bajo el agua. Si se mezcla bajo el agua, una parte puede no mezclarse y disolverse en el agua, lo que provocaría el daño en los animales.

En el estado de masilla (es decir, antes de fragar) **Reef Construct**, al igual que la mayoría de los productos químicos de uso doméstico, puede causar irritación en pieles sensibles. Al mezclar los dos componentes, se aconseja usar guantes de goma de un solo uso. **Reef Construct** debe guardarse en lugares frescos.

Reef Construct ha sido probado en numerosos acuarios de arrecife. Incluso aunque se manipule directamente en el acuario, no se observarán cambios negativos. No obstante, se recomienda pegar las rocas en algún recipiente con agua del acuario, devolviéndolas al acuario una vez se hayan endurecido.

Siga las instrucciones.

Manténgalo fuera del alcance de los niños!

Per il posizionamento facile e sicuro delle pietre e dei coralli all'interno degli acquari.

Reef Construct è la soluzione per vari problemi di costruzione di acquari marini e di acqua dolce. Le pietre e gli altri materiali possono essere posati così in sicurezza. Molti invertebrati vengono importati su dei piccoli pezzi di roccia e non possono essere così facilmente integrati nei reef artificiali o nella roccia viva. Parti rotte dei coralli duri vengono spesso perse nell'acquario, quando non possono essere fissate. Questi problemi sono risolti velocemente e in sicurezza con il **Reef Construct**. I due componenti di mastice a resina epossidica possono essere usati senza problemi sotto acqua.

Reef Construct ha una lunga durata a magazzino, se non viene mescolato. Infatti non appena i componenti vengono mescolati, il mastice si indurisce gradualmente. La velocità di indurimento dipende dalla temperatura. Ad una normale temperatura (20 - 25 °C) **Reef Construct** diviene roccia dura nel giro di 3 ore. Dopo altre 3 ore **Reef Construct** è completamente solidificato e può essere lavorato, perforato, scolpito, girato, raccolto, segato, insabbiato e verniciato.

Reef Construct legherà a se ognuno dei seguenti materiali - legno, mattoni, cemento, calcestruzzo, metalli, plastica, vetro, ecc. ma va ricordato che non è inteso come un adesivo a strato sottile, ma come mastice. E' termoresistente fino a 130 °C.

Istruzioni per l'uso:

Mescolare insieme in parti uguali ciascun contenitore dal pacchetto. Impastare e rotolare nelle mani fino a che i colori non si fondono e diventano uniformi e non compaiono più striature, a questo punto mescolare per un altro minuto. Le superfici sulle quali il mastice viene applicato dovrebbero essere ripulite da grasso e da sporcizia. Tutti gli attrezzi, subito dopo l'uso, andranno poi ripuliti con acqua. Se si lascia indurire sopra il mastice, sarà poi quasi impossibile rimuoverlo.

Attenzione: Non mescolare i 2 componenti della **Reef Construct** sott'acqua. Portare nell'acquario soltanto la quantità di mastice pronta già mescolata e tagliata. Se si mescola sott'acqua, una grande quantità di materiale non indurito si può dissolvere nell'acqua e nuocere agli animali. A stato di mastice (cioè prima dell'uso) **Reef Construct**, come la maggior parte dei prodotti chimici di uso domestico, può causare irritazione alle pelli più sensibili. Nel mescolare i 2 componenti è così consigliabile usare dei guanti di gomma o dei guanti di polietilene usa-e-getta.

Reef Construct va conservato in ambienti freschi.

Reef Construct è stato testato in molti acquari di barriera. Anche se il materiale veniva maneggiato e tagliato direttamente nell'acquario, non è stato osservato alcun cambiamento negativo. Tuttavia si suggerisce di incollare le rocce in un contenitore o vasca con acqua dell'acquario e rimetterle successivamente dentro l'acquario dopo l'indurimento.

Segue le istruzioni.

Per uso in acquari soltanto.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Klej do bezpiecznego łączenia kamieni i koralii pod wodą

Reef Construct to rozwiązanie wielu problemów w akwariach morskich i słodkowodnych. Używając **Reef Construct** można w łatwy i bezpieczny sposób przytwierdzać kamienie i inne dekoracje. Wiele bezkręgowców jest importowanych na małych skałkach, co znacznie utrudnia mocowanie ich na dekoracjach skalnych. Często akwarystom giną male kawałki twardych koralii, kiedy te nie są właściwie przytwierdzone do skałek. Problemów tych można uniknąć stosując **Reef Construct**. Jest to bezpieczny, dwuskładnikowy klej przystosowany do klejenia pod wodą. **Reef Construct** ma długą żywotność, jeżeli składniki nie są wymieszane. Po ich połączeniu, klej zaczyna stopniowo się utwardzać. Prędkość twardnienia zależy od temperatury. W temperaturze (20 - 25 °C) **Reef Construct** twardnieje całkowicie po około 3 godzinach. Po kolejnych 3, klej można wiercić, pilować, szlifować.

Reef Construct łączy się z każdym z wymienionych materiałów (ale nie łączy ich samych ze sobą) - drewno, kamienie, beton, metale, plastyki. Klej nie klei powierzchni ze sobą, lecz działa jako utwardzalna masa wypełniająca. Klej jest odporny na temperaturę do 130 °C.

Instrukcja użycia:

Dwa równe kawałki należy mieszać do momentu uzyskania jednolitej barwy. Następnie ugniatć jeszcze przez minutę. Klejone powierzchnie powinny być wolne od tłuszczu i zabrudzeń. Narzędzia i ręce należy umyć bezzwłocznie pod bieżącą wodą. **Uwaga:** nie należy mieszać dwóch składników pod wodą. Nie wymieszane, a rozpuszczone elementy mogą zaszkodzić mieszkańcom akwarium. Klej u osób z nadwrażliwą skórą może wywołać lekkie podrażnienie. Zalecamy do rozmieszania kleju użycie jednorazowych rękawiczek ochronnych. Klej przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

Reef Construct łączy wielokrotnie testowany w akwariach. Nigdy nie zaobserwowano żadnych skutków ubocznych, nawet wtedy, kiedy klej był obrabiany pod wodą i wytworzył lekkie zmętnienie wody. Niemniej jednak, zważając na delikatność i wrażliwość mieszkańców akwariów, zalecamy klejenie poza zbiornikiem (na przykład w wiadrze) i włożenie skałki do akwarium po wstępnym stwardnieniu. Zawsze należy przestrzegać instrukcji klejenia.

Tylko do użycia w akwarium.

Trzymać z dala od dzieci!

для надежного и лёгкого скрепления камней и кораллов в аквариуме.

Reef Construct решает множество строительных проблем, возникающих в аквариумах с пресной или морской водой. Он позволяет надёжно скреплять конструкции из камней. Многие беспозвоночные импортируются на слишком маленьких осколках скал и поэтому их непросто соединить вместе в коралловой риф. Разрозненные куски кораллов легко потерять в аквариуме, если они не закреплены. Эти проблемы решаются с помощью **Reef Construct**. 2-компонентный эпоксидный состав можно использовать под водой.

Reef Construct можно долго хранить до тех пор, пока его компоненты не перемешаны. После смешивания состав начинает постепенно твердеть. Время затвердевания зависит от температуры. При нормальной температуре (20 - 25 °C) **Reef Construct** становится твёрдым через 3 часа и может быть подвержен механической обработке. Его можно сверлить, обтачивать, шлифовать, пилить, красить.

Reef Construct может склеивать камни, дерево, цемент, пластик, стекло и т.д., но не должен применяться в качестве тонкого клеящего покрытия, но должен использоваться как замазка. Жароустойчив при температуре до 130 °C.

Применение:

Отрежьте одинаковые части от каждого из компонентов **Reef Construct** и смешайте их в руках до тех пор, пока не возникнет единая масса одного цвета без видимых прожилок. После этого перемешивайте еще не менее минуты. Поверхность, на которую наносится замазка, должна быть обезжиренной и чистой. После окончания работы тщательно вымойте пальцы и инструменты. После затвердевания замазки её удаление невозможно.

В состоянии замки (перед нанесением) **Reef Construct**, как и многие другие химические вещества, используемые в быту, может вызвать раздражение кожи. При смешивании двух компонентов желательно использовать резиновые или одноразовые полиэтиленовые перчатки. **Reef Construct** должен храниться в прохладном месте. **Reef Construct** проверен во многих аквариумах с коралловыми рифами. Даже при работе непосредственно в аквариуме, вещество не вызывает в нём никаких нежелательных изменений. Однако рекомендуется склеивать кораллы в какой-либо ёмкости с аквариумной водой и помещать обратно в аквариум после затвердевания.

Внимание: Не перемешивать **Reef Construct** под водой. Наносить только готовую смесь в нужном количестве. В противном случае не затвердевший материал может раствориться в воде и вызвать заболевание рыб и животных. Перед затвердеванием **Reef Construct** может, как и многие препараты домашней химии, вызвать раздражение кожи. Поэтому при работе с ним рекомендуется использовать одноразовые резиновые перчатки. Храните **Reef Construct** в прохладном месте.

Reef Construct протестирован в разных аквариумах с коралловыми рифами. Даже при работе непосредственно в аквариуме, вещество не вызывает в нём никаких нежелательных изменений. Однако рекомендуется склеивать кораллы в какой-либо ёмкости с аквариумной водой и помещать обратно в аквариум после затвердевания.

Следуйте инструкции.

Только для использования в аквариумах.

Хранить в недоступном для детей месте!



IRRITANT
REIZEND

08/2018

Reef Construct